

ASSOCIATION OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONER'S FAMILY
(Out of Camp)

ODP
S2/can

1. Fullname of Information provider: NGUYEN CECILE HONG
2. Naturalization Certificate / Alien:
3. Present Address: SAN JOSE CA 95136
Phone: 408-
4. Full name of Ex-Political Prisoner: LE VAN THUONG
5. Date and Place of Birth: (Mo 6 /Date 5 /Year 1943)
6. Position: ENGLISH INSTRUCTOR /Rank CAPTAIN /MSC THE ARMED
FORCES LANGUAGE SCHOOL Before 4/75
7. Last Position: ENGLISH INSTRUCTOR
Unit of Service: THE ARMED FORCES LANGUAGE SCHOOL
9. Month 6 /Date 23 /Year 1975 arrested.
10. Month 10 /Date 12 /Year 1977 out of camp.
11. Present mailing address of Ex-Political Prisoner in VIETNAM:

12. List full name, Place of Birth, Date of Birth of Ex-Political
Prisoner's family Mother and Father:

Full name	Place of Birth	Date of Birth
HA THI DONG	HIEPHOA(HAM TAN)	1908 (mother)
LE TRUNG HUE	-id-	1900 (Father)

13. Have you submitted the application for family reunification:
Yes No

If you have:

- a. ODP Bangkok IV Number: 026693
- b. Date of Notice of Approval from I 171 form 2-12-82

Comment: We would like to leave Vietnam as soon as
possible. Please help us. and please contact with
my sister-in-law, above address. Much obliged.

Signature
of Information Provider



Le van Thuong

FROM: CECILE HONG NGUYEN

RECEIVED
APR 12 1985

San Jose, CA 95136

TO: It May Concern

I am CECILE HONG NGUYEN my sister LIEU THI NGUYEN her husband was a prisoner had been released on 1977 (see attached) name THUONG VAN LE I had been requested the petition for my sister and family and approved by San Francisco Immigration/Naturalization Department issued by Form I-171 dated February 12 1981 and I received a computer sheet IV number 026693 from U.S. Embassy, and I already sent to them a copy of Form I-171, and copy of worksheet for file IV number. Since that time until now my sister and family still waiting for an "EXIT PERMIT" it's never come to my sister. They have to live there with a life of threaten/frighten every minute. Please help them! get out of that country as soon as possible.

I very appreciate every thing you do concerns to my sister family.

Cecile H. Nguyen

NGUYEN HONG CECILE

5 Atch:

1. Association of Vietnamese Political Application
2. Copy of I-171
3. Copy of Proof of Release from Camp
4. Copy of English Language School Certificate
5. Worksheet for file IV #

File IV Number
026693

GUYEN

95136

RECEIVED
Apr 12, 1985

EN my sister LIEU THI NGUYEN her husband was a
leased on 1977 (see attached) name THUONG VAN LE
the petition for my sister and family and
isco Immigration/Naturalization Department issued by
uary 12 1981 and I received a computer sheet IV number
026693 from U.S. Embassy, and I already sent to them a copy of Form I-171,
and copy of worksheet for file IV number. Since that time until now
my sister and family still waiting for an "EXIT PERMIT" it's never come to
my sister. They have to live there with a life of threaten/frighten every
minute. Please help them! get out of that country as soon as possible.

I very appreciate every thing you do concerns to my sister family.

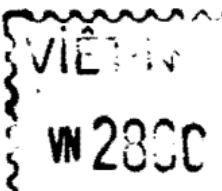
Cecile H. Nguyen

NGUYEN HONG CECILE

5 Atch:

1. Association of Vietnamese Political Application
2. Copy of I-171
3. Copy of Proof of Release from Camp
4. Copy of English Language School Certificate
5. Worksheet for file IV #

FROM: LIEU
HO CHI MINH CITY
S.R OF VIETNAM



THO 55 231347C1 04/13/85

NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS
THO MINH KHUC
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635

U.S. AIR MAIL
AV 5/10

TO: MRS. KHUC MINH THO
5555 COLUMBIA PIKE ST.
ARLINGTON VA 22204

U.S.A



50
4/3/85

ASSOCIATION OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONER'S FAMILY
(OUT OF CAMP)

1. FULL NAME OF INFORMATION PROVIDER: HONG THI NGUYEN (CECILE)

2. NATURALIZATION CERTIFICATE/ALIEN #: #11611584 ISSUED DATE: Oct 20 1981

3. PRESENT ADDRESS: , San Jose, CA 95136
HOME PHONE: (408) WORK PHONE: (408) (Cecile)

4. FULL NAME OF EX-POLITICAL PRISONER: LE VAN THUONG

5. DATE OF BIRTH: June 5, 1943 PLACE OF BIRTH: Binh Tuy

6. POSITION: ENGLISH INSTRUCTOR; FORCES LANGUAGE SCHOOL
RANK (Before 1975): CAPTAIN MSC: THE ARMED

7. LAST POSITION: ENGLISH INSTRUCTOR

8. UNIT OF SERVICES: THE ARMED FORCES LANGUAGE SCHOOL

9. TIME ARRESTED: June 23, 1975
TIME RELEASED FROM CAMP: October 12, 1977 (Out of prison)

10. PRESENT MAILING ADDRESS OF EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM:

NGUYEN THI LIEU (Wife)
270/62 VO DI NGUY
PHUONG I, QUAN PHUNHUAN
CITY HO-CHI-MINH

11. LIST FULL NAME, PLACE OF BIRTH, DATE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER's PARENTS:

<u>FULL NAME</u>	<u>PLACE OF BIRTH</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>
LE TRUNG HUE (Father)	Hiep-Hoa (Ham Tan) Binh-Tuy	1900
HA THI DONG (Mother)	Hiep-Hoa (Ham-Tan) Binh Tuy	1908

12. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION: YES: X / NO: _____

IF YES:

- a. ODP BANGKOK IV NUMBER: 026693
- b. DATE OF NOTICE OF APPROVAL FROM FORM-I 171: February 12, 1982
- c. ISSUED PLACE: San Francisco Immigration/Naturalization

COMMENTS: Please help and release them out of Vietnam country as soon as possible, I myself and my sister family very appreciate.

Cecile H. Nguyen
Signature of Information Provider

4/3/85

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

630 SANSOME STREET

San Francisco, Calif. 94111

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Cecile Hong Nguyen

San Jose, CA 95136

NAME OF BENEFICIARY

Nguyen, Lien Thi

CLASSIFICATION

203 (a)(4) SFL

DATE PETITION FILED

2-12-82

FILE NO.

SFL

DATE OF APPROVAL

2-12-82

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

VERY TRULY YOURS

David M. Schmitz
DISTRICT DIRECTOR
d

Số 1137/1971

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

- Thực hiện chính sách hăng hái của Cảnh phu nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cao học tập ở các trại tập trung.
- Xét tình thần học tập trong quá trình cao huấn biết do dân hồi cao và phản ánh tốt.
- Xét để nâng cao dân số, tiếp tiếp quản lý và hàn đồng với quyết định của Quân khu thông qua.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1— Cho Liên Xô Đại úy sinh 1.42
Cấp Đại úy số Hình 03.110227
Chức Giáo viên chuyên ngữ thuộc Khu
của chế dộ cũ học tập tập trung tại hộp thứ 7590 L7
Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phường nh
cư ng 270/62 Phường 1 Phu Nhieu - TP Hồ Chí Minh

Điều 2— Khi trở về địa phường hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành
tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền và
sở địa phường hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế Liên tháng,
sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phường hoặc cơ quản đơn vị
xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được
chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3— Phòng quân huấn, Ban chỉ huy Trại quân huấn trực tiếp quản lý đối tượng
và đương sự chiến quyết dịch thù hành.

Sao v ngày 15 1 91 1971
BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN Liên Xô

Ngày 15 tháng 1 năm 1971
BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7
(đã ký)

GHI CHU : Giấy này không có giá trị di đường.

Trong thời gian quản chế việc tái định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần do chính quyền địa phương từng xã, Phường qui định.

Đại tá Liên Xô Đại úy Đại tá

English Language School



Defense Language Institute

Be it known that

CAPT LE VAN THUONG (VIETNAM)

has successfully completed the

ENGLISH LANGUAGE INSTRUCTOR

at this institution and by authority of the
Department of Defense

is awarded this

Diploma

Given at Lackland Air Force Base, Texas this 8 day of AUGUST 1973

Le Van Thuong
Capt. Defense Language

John R. Miller
Commandant

CECILE NGUYEN

San Jose, CA 95136

FIRST CLASS MAIL



MRS. KHUC MINH THO
TRINH NGOC DUNG
5555 Columbia Pike Street
Arlington, VA 22204

THO 55 231016C1 04/10/85
NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS
THO MINH KHUC
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635